

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 118 (1992)  
**Heft:** 39

**Illustration:** Global Village News  
**Autor:** Marsden, Dave / Marsden, Ian David

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

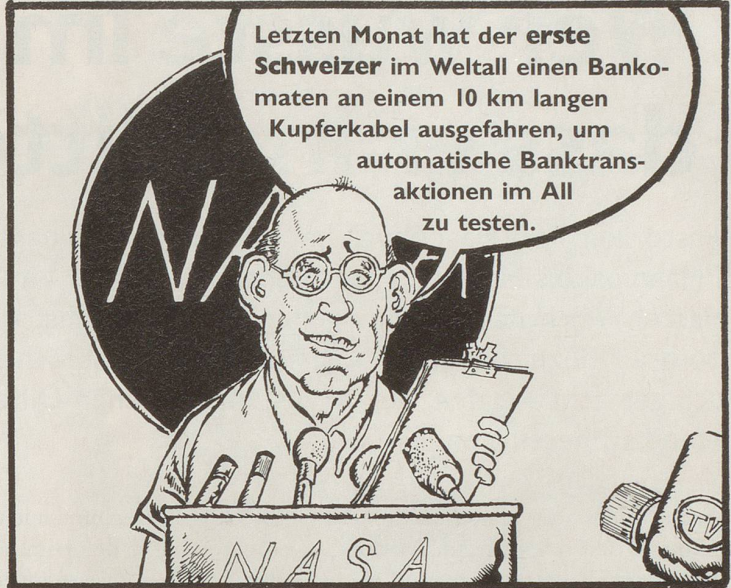
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# GLOBAL VILLAGE News®

Text: Dave Marsden; Bild: Ian D. Marsden



Meiner Meinung nach ist es unfair, uns zu kritisieren, nur weil wir öffentliche Gelder für die Weltraumforschung ausgeben. Die Experimente sind für uns sehr wertvoll!



Letzten Monat hat der **erste Schweizer** im Weltall einen Bankomaten an einem 10 km langen Kupferkabel ausgefahren, um automatische Banktransaktionen im All zu testen.



In der Endeavour, am 12.9.92 gestartet, wird der **erste Japaner** im All der **ersten Afro-Amerikanerin** im All beibringen, wie man **echtes Sushi** im All zubereitet.



Gleichzeitig wird das **erste verheiratete Paar** im All vom **ersten Bankomaten** im All Geld abheben, ...



... um dann seinen Hochzeitstag im **ersten Sushi-Restaurant** im All zu feiern!



In einem weiteren wichtigen Experiment haben wir Tennisbälle in einen Container mit Froschlaich gelegt, um zu messen ...

*Ian D. Marsden*

© 1992 Ian D. Marsden